

DIES OIASSONIS

XIII ERROMATAR JAIALDIA / FESTIVAL ROMANO

VZTAILA 13-16 JULIO



~ ~ ~ ~ ~
BERRERAKITZE HISTORIKOAK, GASTRONOMIA,
ERROMATAR AZOKA, ANTZERKIA ETA IKUSKIZUNAK

RECONSTRUCCIONES HISTÓRICAS, GASTRONOMÍA,
MERCADO ROMANO, TEATRO Y ESPECTÁCULOS

LG D 00406-2023



*En el centro de la ciudad
Rodeado de naturaleza
La atención al cliente es nuestro principal objetivo*

*Iparralde Hiribidea, 11, Irún
943 62 09 00
info@hotelalcazar.net
www.hotelalcazar.net*



DIES OIASSONIS ERROMATAR JAIALDIAREN XIII. EDIZIOA

**Uztailaren 13tik 16ra
Zorionean dabil Oiasso!**

Berriz ere Irunen izango ditugu antzinako Oiasso eta erromatarren munduaren birsortze historikoak, Dies Oiassonis jaialdia egiteko.

Duela hamahiru urte ospatu zen jaialdi erromatar honen lehen edizio hunkigarri hura, eta 2023. urte honetan, Dies Oiassonis jaialdiak berriz ere jende ugari erakartzeko asmoa du, udan gure inguruan egiten den kultura-ekitaldirik garrantzitsuenetako bat izaten jarraitzeko.

Birsorkuntza historikoko jaialdi bat denez, Oiassori buruzkoa baita, historiaren berri ematea du xedea, garaiko elementuak zorrotasun osoz birsortuz. Horrela, gure kasuan, Erromatar Inperioaren garaiko Oiasso hiriko janzkerak, agertokiak eta materialak ikusiko ditugu.

Edizio honetan, birsorkuntza historikoko esperientzia berriak izango dira, baita Navigium Isidis ere, edo Isis jainkosaren omenezko prozesioa, eta erromatar zirkoa ere bai, eta ohikoa denez, baita antzerki-emanaldiak eta esperientzia gastronomikoak ere, nobedadeak eskainiz, hala nola erromatarren garaian oinarritutako lehiaketa eta jardunaldi gastronomikoak. Horrenbestez, jai-eskaintza zabaldua heldu da Dies Oiassonis.

Zatoz erromatarren garaiko bizimoduaz gozatzera! Ausartzen al zara erromatarrez janzten?!

XIII EDICIÓN DEL FESTIVAL ROMANO DIES OIASSONIS

**13-16 de julio
¡Oiasso está de enhorabuena!**

Vuelven a Irun, la antigua ciudad de Oiasso, las recreaciones históricas sobre el mundo romano que componen el festival Dies Oiassonis.

La emocionante primera edición de este festival romano se celebró hace trece años y en 2023 el Dies Oiassonis mantiene el objetivo de recuperar su carácter multitudinario y seguir siendo una de las citas culturales más importantes del verano en nuestro entorno.

Como festival de recreación histórica, el de Oiasso, persigue divulgar la historia a través de la reconstrucción, con el máximo rigor, de las vestimentas, escenarios y materiales de lo que pudo ser, en nuestro caso, la ciudad de Oiasso en tiempos del Imperio Romano.

En esta edición, nuevas experiencias de recreaciones históricas, así como la Navigium Isidis o procesión en honor a la diosa Isis, y el circo romano se suman a las actuaciones teatrales y las experiencias gastronómicas, que cuentan con novedades como concursos y jornadas gastronómicas basadas en la época romana, ampliando la oferta del festival, llegan los Dies Oiassonis.

¡Ven a vivir y disfrutar de la vida en época romana! ¡¿Te atreves a vestirte de romano/a?!



JAIALDIAREN AURREKO EGUNETAN

PVRO TEATRO ERAKUSKETA

XIII. Dies Oiassonis baino lehenagoko programazioaren barruan, "Pvro Teatro" aldi baterako erakusketa inauguratu zen Oiasso museoan. Meridako Erromatar Antzokiaren xehetasun konstruktiboak erakusten ditu erakusketa horrek, hura eraiki edo eraberritu zuten esku anonimoen gaineko bitxikeriak, eta 1933an oholza gainean lehen aldiz aritu zirenenak, Antzerki Klasikoaren Jaialdiari hasiera emanez. Erakusketa hau antzokiko 15 interpretazio-panelek eta irudik eta aparteko pieza arkeologiko batek osatzen dute: marmol zuriko Esfinge baten fardel biribileko eskultura, erromatar antzokiko orkestraren elementu apaingarria. Pieza hau Oiasso museoak bere 17 urteko ibilbidean inoiz erakutsi duen aipagarrienetako bat da. Erakusketa hau azaroaren 19ra arte egongo da.

UZTAILAREN 7tik 16ra

ERROMATAR PINTXOAREN IBILBIDEA

Dastatu ezazu Irungo tabernetan erromatarren garaiko osagaiekin prestatutako miniatura-sukaldaritza. Partaideak:
Altzola-Bakar- Cafetería Colón- Danako- Don Jabugo- El Bule- El Tostadero- Félix Manso Ibarla-Gaztelumendi- Eskina- Manolo- Mari Ostatua- Marken- Naroa- Sargia- Swing Berri- Txingudi Rugby Taberna- Virginia- Yon Gallardo Heladería.

UZTAILAREN 13tik 16ra

AZOKA ERROMATARRA

UZTAILAK 13 17:00-20:30

UZTAILAK 14 11:00-14:30 / 17:00-21:00

UZTAILAK 15 11:00-14:30 / 17:00-21:00

UZTAILAK 16 11:00-14:30 / 17:00- 20:30

ACTIVIDADES PREVIAS

EXPOSICIÓN "PVRO TEATRO".

Dentro de la programación previa al XIII Dies Oiassonis se inaugura en el museo Oiasso la exposición temporal "Pvro Teatro", una muestra que desvela los detalles constructivos del Teatro Romano de Mérida, curiosidades sobre las manos anónimas que lo construyeron o reformaron, y de quienes actuaron por primera vez sobre el escenario en 1933, dando comienzo al Festival de Teatro Clásico. Esta exposición se compone de 15 paneles interpretativos e imágenes del teatro y una pieza arqueológica excepcional: la escultura de bulto redondo de una Esfinge en mármol blanco, un elemento decorativo de la orquesta del teatro romano. Esta pieza es una de las más destacadas que el museo Oiasso haya expuesto nunca en sus 17 años de trayectoria. Esta exposición estará disponible hasta el 19 de noviembre.

7-16 DE JULIO

RUTA DEL PINTXO ROMANO

Saborea la Cocina en miniatura elaborada con ingredientes de la época romana en los establecimientos hosteleros de Irun.

Participantes:

Altzola-Bakar- Cafetería Colón- Danako- Don Jabugo- El Bule- El Tostadero- Félix Manso Ibarla-Gaztelumendi- Eskina- Manolo- Mari Ostatua- Marken- Naroa- Sargia- Swing Berri- Txingudi Rugby Taberna- Virginia- Yon Gallardo Heladería.

13 – 16 JULIO

MERCADO ROMANO

13 JULIO 17:00-20:30

14 JULIO 11:00-14:30 / 17:00-21:00

15 JULIO 11:00-14:30 / 17:00-21:00

16 JULIO 11:00-14:30 / 17:00- 20:30



AZOKA
**ERROMATARREN MUNDUKO ARTI-
 SAUAK ETA ARTISAUTZA**
 POSTUAK ETA SALMENTA
 OIASSO MUSEOKO PLAZA
 DOHAINIK

ARKEOLOGIAKO BRONTZEZKO
PIEZEN ERREPLIKAK PALEORAMA.
 Burgos

**KOSMETIKOAK ETA MEDIKUNT-
 ZAKO TRESNAK.** JUAN MELCHOR
 ikerketa eta dibulgazio historikoa. Valla-
 dolid

OFFICINA MONETALIS. Txanponak
egiteko tailerra. JAVIER MARTÍN
 ANTOLINO. Burgos

TABERNA SUTRINA Zapatariak
erromatarren garaian. ARTIVM AC
 VITAE. Linares (Jaén)

PISCARI. Arrantza erromatarren
garaian. ARTIVM AC VITAE. Linares
 (Jaén)

**SARE-BEGIZKO KOTA. ERROMA-
 TAR SOLDADUEN BALEN KON-
 TRAKO TXALEKOA** ROBERTO MAR-
 TÍNEZ ETA JUANMA LARREA. Irun

EBAKIGARRIAK. HISTORIAKO
**JOKOAK ETA PRODUKTU HEZIGA-
 RRIAK.** SEXTO MARIO. Kordoba

TABERNA LIBRARIA. Liburuak eta
objektu erromatarren erreplikak.
 OIASSO MUSEOA. Irun

FERIA
ARTESANOS Y ARTESANÍA DEL
MUNDO ROMANO
 STAND Y VENTA
 PLAZA OIASSO MUSEOA
 GRATUITO

REPRODUCCIONES DE PIEZAS
DE ARQUEOLOGÍA EN BRONCE.
 PALEORAMA. Burgos

COSMÉTICA E INSTRUMENTAL
MÉDICO. Investigación y divulgación
 histórica JUAN MELCHOR. Valladolid

OFFICINA MONETALIS. Taller de
fabricación de monedas. JAVIER
 MARTÍN ANTOLINO. Burgos

TABERNA SUTRINA. Los zapateros
en época romana. ARTIVM AC
 VITAE. Linares (Jaén)

PISCARI. La pesca en época romana.
 ARTIVM AC VITAE. Linares (Jaén)

COTA DE MALLA. EL CHALECO
ANTIBALAS DE LOS SOLDADOS
ROMANOS ROBERTO MARTÍNEZ Y
 JUANMA LARREA. Irun

RECORTABLES. JUEGOS DE
HISTORIA Y PRODUCTOS
EDUCATIVOS. SEXTO MARIO.
 Córdoba

TABERNA LIBRARIA. Libros y
réplicas de objetos romanos. OIASSO
 MUSEOA. Irun



ATLANTIKOKO ERROMATAR HIRIEN SAREA BIDASOA BIZIRIK. Irun

BIRSORKUNTZA HISTORIKOAK
OIASSO MUSEOKO PLAZA
DOHAINIK

OFFICINA MONETALIS. JAVIER MARTÍN ANTOLINO. Burgos
Oiassoko meategiek, besteak beste, zilarra ematen zuten, txanponak egiteko. Nola fabrikatzen ziren txanponak? Zeintzuk izan ziren Erromaren historiako txanpon garrantzitsuenak? Zer sinbolo agertzen ziren txanponetan?

MUNERA GLADIATORIA. GESTA GLADIATORIA Kultur Elkartea. Viladecans
Antzinako Oiasso mundu erromatar osoarekin konektatuta zegoen portuaren bidez, eta gladiadore-borroken lekuko izan zen. Nondik zetozen emakume eta gizon horiek? Nolakoa ote haien bizimodua? Nola egiten zuten borrokan eta zergatik?

MEDIKUNTZA ANTZINAKO ERROMAN. JUAN MELCHOR ikerketa eta dibulgazio historikoa. Valladolid
Ebakuntza kirurgiko simulatu bat egingo dugu, gezi-punta bat ateratzeko. Horrela, antzinako tresna medikoak, hala nola Oiasson bertan aurkitutakoak, nola erabiltzen ziren ulertuko dugu.

FUNUS ROMANORUM. Erromatar hileta. ARTIVM AC VITAE. Linares (Jaén)
Zer erritu egiten ziren antzinako Erroman senitarteko bat hiltzen zenean? Erromatarrek etxekoekin egiten zituzten zeremoniak ezagutuko ditugu.

TABERNA SUTRINA. ARTIVM AC VITAE. Linares (Jaén)
Nolako oinetakoak erabiltzen zituzten erromatarrek? Nola egiten ziren? Galdera horien eta beste batzuen erantzuna izango dugu *sutor* edo *sutrix* tailerrean, garai hartako tresnak erabiliz egingo baitira zapatak.

RED DE CIUDADES ROMANAS DEL ATLÁNTICO BIDASOA ACTIVA. Irun

RECREACIONES HISTÓRICAS
PLAZA OIASSO MUSEOA
GRATUITO

OFFICINA MONETALIS. JAVIER MARTÍN ANTOLINO. Burgos
Las minas de Oiasso proporcionaban plata, entre otros minerales, para fabricar monedas. ¿Cómo se fabricaban las monedas? ¿Cuáles fueron las monedas más importantes en la historia de Roma? ¿Qué símbolos aparecían en las monedas?

MUNERA GLADIATORIA. Asociación Cultural GESTA GLADIATORIA. Viladecans
La antigua Oiasso, conectada por su puerto con todo el mundo romano, pudo presenciar el espectáculo de la lucha de gladiadores. ¿De dónde procedían estas mujeres y hombres? ¿Cómo será su vida? ¿Cómo luchaban y por qué?

MEDICINA EN LA ANTIGUA ROMA. Investigación y divulgación histórica JUAN MELCHOR. Valladolid
Asistiremos a una intervención quirúrgica simulada y destinada a la extracción de una punta de flecha con la que comprenderemos cómo se utilizaban los instrumentos médicos antiguos, como los hallados en la propia Oiasso.

FUNUS ROMANORUM. El funeral romano. ARTIVM AC VITAE. Linares (Jaén)
¿Qué ritos se realizaban en la antigua Roma cuando fallecía un familiar? Conoceremos las ceremonias que los romanos realizaban en el ámbito doméstico.

TABERNA SUTRINA. ARTIVM AC VITAE. Linares (Jaén)
¿Qué tipo de calzado se usaba en el mundo romano? ¿Cómo se hacía? A estas y otras preguntas encontraremos respuesta en el



ZERAMIKA TAILER ERROMATARRA. OIASSO BIRSORKUNTZA HISTORIKOKO ELKARTEA. Irun

Mundu erromatarrean, edonork behar zituen mota guztietako zeramikak eguneroko bizitzan. Gaur egun plastikoak egunerokoan erabiltzen diren bezala erabiltzen ziren. Zeramikazko ontziak nola moldatzen eta dekoratzen diren ikasiko dugu.

LARRU-TAILER ERROMATARRA. OIASSO BIRSORKUNTZA HISTORIKOKO ELKARTEA. Irun

Larrua eta feltroa oinarritzko lehengaiak ziren erromatarren garaietan, eta askotariko objektuak egiteko erabiltzen zituzten. Nola egiten zituzten ikasiko dugu, eta, horretarako, antzinako patroiak, tresnak eta prozedurak erabiliko ditugu.

**LUDUS
JOKO ERROMATARRAK**

OIASSO MUSEOA
LEKUA: OIASSO MUSEOKO PLAZA
NORENTZAT: 4 URTETIK GO-
RAKOENTZAT

PHOTOCALL
OIASSO MUSEOA
LEKUA: OIASSO MUSEOKO PLAZA
NORENTZAT: ORORENTZAT
Erromatar gisa erretratua egiteko gunea.

taller del *sutor* o *subrix* que estará creando zapatos usando herramientas de la época.

TALLER DE CERÁMICA ROMANA. ASOCIACIÓN DE RECREACIÓN HISTÓRICA OIASSO. Irun

Cualquier persona en el mundo romano necesitaba cerámicas de todo tipo en su vida diaria. Su presencia era tan cotidiana como los plásticos en la actualidad. Conoceremos cómo se moldea y decoran diferentes recipientes cerámicos.

TALLER DE CUERO ROMANO. ASOCIACIÓN DE RECREACIÓN HISTÓRICA OIASSO. Irun

El cuero y el fieltro eran materiales esenciales para la fabricación de accesorios de todo tipo en la época romana. Aprenderemos cómo se confeccionaban usando patrones, herramientas y procedimientos antiguos.

**LUDUS
JUEGOS ROMANOS
OIASSO MUSEOA**

LUGAR: PLAZA OIASSO MUSEOA
PÚBLICO: A PARTIR DE 4 AÑOS

**PHOTOCALL
OIASSO MUSEOA**

LUGAR: PLAZA OIASSO MUSEOA
PÚBLICO: TODOS
Un espacio para retratarte a lo romano.



JAIALDIA ORDUZ ORDU

UZTAILAK 13, OSTEGUNA

ERROMATAR PINTXOAREN
IBILBIDEA
UZTAILAREN 7tik 16ra

AZOKA ERROMATARRA
17:00-20:30

GAU-ZINEMA, Bizinema
21:30: "Asterix y Obelix contra el César"
Lekua: San Juan plaza
Dohainik
Gozatu film honen proiektzioaz aire zabalean, eta jarduera, lehiaketa eta sorpresa ugari ere izango dira.

UZTAILAK 14, OSTIRALA

ERROMATAR PINTXOAREN
IBILBIDEA
UZTAILAREN 7tik 16ra

MERCATUM
Stock azoka. Irungo merkataritza. BidaShop

11:00-14:30 / 17:00-20:30
AZOKA ERROMATARRA

17:00
LARRU-TAILER ERROMATARRA.
OIASSO BIRSORK UNTZA
HISTORIKOKO ELKARTEA.
LEKUA: OIASSO MUSEOKO PLAZAKO POSTUA
NORENTZAT: ORORENTZAT
Dohainik
Larrua eta feltroa oinarrizko lehengaiak ziren erromatarren garaian, eta askotariko objektuak egiteko erabiltzen zituzten. Nola egiten zituzten ikasiko dugu, eta, horretarako, antzinako patroiak, tresnak eta prozedurak erabiliko ditugu.

EL FESTIVAL HORA A HORA

JUEVES, 13 DE JULIO

RUTA DEL PINTXO ROMANO
7-16 DE JULIO

MERCADO ROMANO
17:00-20:30

CINE NOCTURNO, Bizinema
21:30: "Asterix y Obelix contra el César"
Lugar: Plaza San Juan
Gratuito
Disfruta de la proyección de la película al aire libre con un montón de actividades, concursos y sorpresas.

VIERNES, 14 DE JULIO

RUTA DEL PINTXO ROMANO
7-16 DE JULIO

MERCATUM
Feria del Stock. Comercio de Irun.
Bidashop

11:00-14:30 / 17:00-20:30
MERCADO ROMANO

17:00
TALLER DE CUERO ROMANO.
ASOCIACIÓN DE RECREACIÓN
HISTÓRICA OIASSO.
LUGAR: STAND PLAZA OIASSO
MUSEOA
PÚBLICO: TODOS
Gratuito
El cuero y el fieltro eran materiales esenciales para la fabricación de accesorios de todo tipo en la época romana. Aprenderemos cómo se confeccionaban usando patrones, herramientas y procedimientos antiguos.

17:00

**ZERAMIKA TAILER
ERROMATARRA.**

**OIASSO BIRSORKUNTZA
HISTORIKOKO ELKARTEA.**

*LEKUA: OIASSO MUSEOKO PLAZAKO
POSTUA*

NORENTZAT: ORORENTZAT

Dohainik

Mundu erromatarrean, edonork behar zituen mota guztietako zeramikak eguneroko bizimoduan. Gaur egun plastikoa egunerokoan erabiltzen diren adina erabiltzen ziren. Zeramikazko ontziak nola moldatzen eta dekoratzen diren ikasiko dugu.

17:00

**TAILER ERROMATARRA
KAMEUAK, BITXI
ERROMATARRAK
SEXTO MARIO**

LEKUA: SEXTO MARIOREN POSTUA.

OIASSO MUSEOKO PLAZA

NORENTZAT: 6 URTETIK

GORAKOENTZAT

45 MIN / 5 €

Tailer horretako parte-hartzaileek aukera izango dute igeltsuz eginiko kameuak apaintzeko eta beren bitxi propioak muntatzeko.

17:30

**OFFICINA MONETALIS.
JAVIER MARTÍN ANTOLINO.**

*LEKUA: OIASSO MUSEOKO PLAZAKO
POSTUA*

NORENTZAT: ORORENTZAT

30 MIN / DOHAINIK

Oiassoko meategiek, besteak beste, zilarra ematen zuten, txanponak egiteko. Nola fabrikatzen ziren txanponak? Zeintzuk izan ziren Erromaren historiako txanpon garrantzitsuenak? Zer sinbolo agertzen ziren txanponetan?

18:00

**TAILER ERROMATARRA
EZKUTU ERROMATARRAK
SEXTO MARIO**

17:00

**TALLER DE CERÁMICA ROMANA.
ASOCIACIÓN DE RECREACIÓN
HISTÓRICA OIASSO.**

*LUGAR: STAND PLAZA OIASSO
MUSEOA*

PÚBLICO: TODOS

Gratuito

Cualquier persona en el mundo romano necesitaba cerámicas de todo tipo en su vida diaria. Su presencia era tan cotidiana como los plásticos en la actualidad. Conoceremos cómo se moldea y decoran diferentes recipientes cerámicos.

17:00

**TALLER ROMANO
CAMAFEOS, JOYAS ROMANAS
SEXTO MARIO**

*LUGAR: STAND SEXTO MARIO. PLAZA
OIASSO MUSEOA*

PÚBLICO: A PARTIR DE 6 AÑOS

45 MIN / 5 €

En este taller los asistentes tendrán la oportunidad de decorar sus propios camafeos romanos hechos sobre escayola y montar sus propias joyas.

17:30

**OFFICINA MONETALIS.
JAVIER MARTÍN ANTOLINO.**

*LUGAR: STAND PLAZA OIASSO
MUSEOA*

PÚBLICO: TODOS

30 MIN / GRATUITO

Las minas de Oiasso proporcionaban plata, entre otros minerales, para fabricar monedas. ¿Cómo se fabricaban las monedas? ¿Cuáles fueron las monedas más importantes en la historia de Roma? ¿Qué símbolos aparecían en las monedas?

18:00

**TALLER ROMANO
ESCUDOS ROMANOS
SEXTO MARIO**

*LEKUA: SEXTO MARIOREN POSTUA,
OIASO MUSEOKO PLAZA
NORENTZAT: 6 URTETIK
GORAKOENTZAT
45 MIN / 5 €*

Tailer horretan, parte-hartzaileek beren scutum edo erromatar ezkutu propioa margotuko dute.

18:00-19:30

**OIASOKO GASTRONOMIA
JARDUNALDIAK ZER JATEN
ZUTEN ERROMATARREK?**

Probatu zeuk

*OIASO MUSEOKO PORTU ARETOA
DOHAINIK*

Frederick Duhart: “euskal janariak, erromatar istorioak”

David Chamorro: “Hartzidurak: garumetik arrain-saltsara”

Rosa Tovar: “plater bakoitzaren atzean dagoen jakinduria”.

18:30

**TAILER ERROMATARRA
BARAJA LA HISTORIA -
HISTORIARI JOKUA EMAN
OIASO MUSEOA**

*LEKUA: OIASO MUSEOKO POSTUA
OIASO MUSEOKO PLAZA
PUBLIKOA: ORORENTZAT
60 MIN. / 5 €*

Denboran bidaiatu nahi duzu? Lau karta-joko ekarri ditugu. Bakoitzean, gure historiako pertsonaiak deskubritu beharko dituzu. Gainditu probak eta osatu denboralerroa! Ezagutu historia, dibertituz!

19:00

**TAILER ERROMATARRA
TANAGRAK, EMAKUMEZKOEN
ESTATUTXOAK
SEXTO MARIO**

*LEKUA: SEXTO MARIOREN POSTUA,
OIASO MUSEOKO PLAZA
NORENTZAT: HELDUENTZAT
SARRERAK: OIASO MUSEOA. 5 €
45 MIN*

*LUGAR: STAND SEXTO MARIO. PLAZA
OIASO MUSEOA
PÚBLICO: A PARTIR DE 6 AÑOS
45 MIN / 5 €*

En este taller proponemos a los asistentes pintar su propio scutum o escudo romano.

18:00-19:30

**JORNADAS GASTRONÓMICAS
DE OIASO ¿QUÉ COMÍAN LOS
ROMANOS? Pruébalo tú mismo**

*SALA PUERTO OIASO MUSEOA
GRATUITA*

Frederick Duhart: “comidas vascas, historias romanas”

David Chamorro: “Fermentaciones: Del Garum a la salsa de pescado”

Rosa Tovar: “sabiduría de tras de cada plato”.

18:30

**TALLER ROMANO
BARAJA LA HISTORIA -
HISTORIARI JOKUA EMAN
OIASO MUSEOA**

*LUGAR: STAND OIASO MUSEOA.
PLAZA OIASO MUSEOA
PÚBLICO: TODOS
60 MIN. / 5 €*

¿Quieres viajar en el tiempo? Te proponemos cuatro juegos de naipes donde tendrás que descubrir los diferentes personajes de nuestra historia. ¡Supera las pruebas y completa la línea del tiempo! ¡Diviértete mientras conoces la historia!.

19:00

**TALLER ROMANO
TANAGRAS, ESTATUILLAS
FEMENINAS
SEXTO MARIO**

*LUGAR: STAND SEXTO MARIO PLAZA
OIASO MUSEOA
PÚBLICO: ADULTO
ENTRADAS: OIASO MUSEOA. 5 €
45 MIN.*

Antzinako Greziako estatuatxoak munduko museo ospetsuetan gordetzen dira, eta tailer honetan figura horien igeltsuzko kopia bat koloretan margotu ahalko dute parte-hartzaileek. Tailer honetan, parte-hartzaileek koloretan margotu ahal izango dute eskaiolazko figura bat. Munduko museo garrantzitsuetan gordetzen diren antzinako Greziako estatuatxoaren eredura eginda daude figurak.

19:30

**MUNERA GLADIATORIA.
GESTA GLADIATORIA Kultur
Elkartea.**

*LEKUA: OIASSO MUSEOKO PLAZA
NORENTZAT: HELDUENTZAT
30 MIN / DOHAINIK*

Antzinako Oiasso mundu erromatar osoarekin konektatuta zegoen, portuaren bidez, eta gladiadore-borroken lekuko izan zen. Nondik zetozen emakume eta gizon horiek? Nolakoa ote haien bizimodua? Nola egiten zuten borrokan eta zergatik?

21:30

**CONVIVIUM IN CIRCUS ROMANUS
AFARI ERROMATARRA ETA
IKUSKIZUNA:**

*LEKUA: SAN JUAN PLAZA
SARRERAK: 30 €*

Bertaratzen dena joan dadila ahal dela antzinako erromatarrak bezala jantzita.

ANTZERKIA

22:00

**“OIASSOKO EMAKUMEAK”
BAKARRIZKETAK**

**Naiara Arnedo, Aia Kruse, Olatz
Beobide, Patxi Pérez**

*LEKUA: JUNKAL PLAZATXOA AGERTOKIA
NORENTZAT: HELDUENTZAT
45 MIN*

Sarrerak: 7 € - OIASSO MUSEOA
Oiassoko emakumeen begirada, beren lanbide, zailtasun eta baldintzatzaileei balioa emanaz.

En este taller, los asistentes podrán pintar de diferentes colores una figura de escayola que reproduce los modelos de las estatuillas de la antigua Grecia y que se conservan en los museos más destacados del mundo.



19:30

**MUNERA GLADIATORIA.
Asociación Cultural GESTA
GLADIATORIA.**

*LUGAR: PLAZA OIASSO MUSEOA
PÚBLICO: ADULTO
30 MIN. / GRATUITO*

La antigua Oiasso, conectada por su puerto con todo el mundo romano, pudo presenciar el espectáculo de la lucha de gladiadores. ¿De dónde procedían estas mujeres y hombres? ¿Cómo será su vida? ¿Cómo luchaban y por qué?

21:30

**CONVIVIUM IN CIRCUS
ROMANUS
CENA ROMANA CON
ESPECTÁCULO:**

*LUGAR: PLAZA SAN JUAN
ENTRADAS: 30 €*

Se invita a los asistentes a asistir vestidos de la antigua Roma.

UZTAILAK 15, LARUNBATA

**ERROMATAR PINTXOAREN
IBILBIDEA**
UZTAILAREN 7tik 16ra

MERCATUM

Stock azoka. Irungo merkataritza. Bidashop.

11:00 -12:30

**GASTRONOMIA LEHIAKETA
ARRAIN-ZOPA. HIRI
ERROMATARRETA KO CHEFAK**

LEKUA: SAN JUAN PLAZA

SARRERA: 5€

Zuzenean ikusi ahal izango dugu arrain-zopa onenak egiten, hiri erromatarretako sukaldarien eskutik, eta epaitzeko aukera ere izango dugu.



11:00-14:30 / 17:00-20:30
AZOKA ERROMATARRA

11:00 - 14:30 / 17:00 - 20:30
AZOKA

**BIRSORKUNTZA HISTORIKOAK,
ERROMATAR MUNDUKO
ARTISAUAK ETA ARTISAUTZA**
LEKUA: OIASSO MUSEOKO PLAZA
NORENTZAT: ORORENTZAT
DOHAINIK

11:00

**TAILER ERROMATARRA
PINTATU ZURE ANTEFIXA
SEXTO MARIO**

LEKUA: OIASSO MUSEOKO PLAZA
NORENTZAT: 10 URTETIK
GORAKOENTZAT
45 MIN. / 5 €

TEATRO

22:00

**MONÓLOGOS “MUJERES DE
OIASSO”**

**Naiara Arnedo, Aia Kruse, Olatz
Beobide, Patxi Pérez**

LUGAR: PLAZOLETA DEL JUNKAL

PÚBLICO: ADULTO

45 MIN.

ENTRADA: 7 € - MUSEO OIASSO

La mirada de las mujeres de Oiasso poniendo en valor sus oficios, dificultades y condicionantes.

SÁBADO 15, DE JULIO

**ruta del pintxo romano
7-16 DE JULIO**

MERCATUM

Feria del Stock. Comercio de Irun.
Bidashop.

11:00-14:30 / 17:00-20:30
MERCADO ROMANO

11:00 - 14:30 / 17:00 - 20:30
FERIA

**RECREACIONES HISTÓRICAS,
ARTESANOS Y ARTESANÍA DEL
MUNDO ROMANO**

LUGAR: PLAZA OIASSO MUSEOA

PÚBLICO: TODOS

GRATUITO



Gazteenek beren antefixa margotu ahal izango dute. Antefixa zeramikazko pieza bat da, eta eraikin publiko erromatarretako teilatuak apaintzeko erabiltzen zen.

11:30

**MUNERA GLADIATORIA.
GESTA GLADIATORIA Kultur
Elkartea.**

LEKUA: OIASSO MUSEOKO PLAZA
NORENTZAT: HELDUENTZAT
30 MIN / DOHAINIK

Antzinako Oiasso mundu erromatar osoarekin konektatuta zegoen, portuaren bidez, eta gladiadore-borroken lekuko izan zen. Nondik zetozen emakume eta gizon horiek? Nolakoa ote haien bizimodua? Nola egiten zuten borrokan eta zergatik?

12:00

**TAILER ERROMATARRA
KASKOAK ETA DIADEMAK
SEXTO MARIO**

*LEKUA: SEXTO MARIOREN POSTUA.
OIASSO MUSEOKO PLAZA*
NORENTZAT: 6 URTETIK
GORAKOENTZAT
45 MIN / 5 €

Legionario eta zenturioi erromatarrena bezalako kasko bat egingo dugu, EVA GOMA erabiliz, edo baita emakume erromatar aberatsek erabiltzen zituzten bezalako diademak ere.

12:00

**PISCARI. ARRANTZA
ERROMATARREN GARAIAN.
ARTIVM AC VITAE. Linares (Jaén)**

LEKUA: OIASSO MUSEOKO PLAZA
30 MIN / DOHAUNIK
NORENTZAT: ORORENTZAT

12:30

**TAILER ERROMATARRA
BARAJA LA HISTORIA -
HISTORIARI JOKUA EMAN
OIASSO MUSEOA**

LEKUA: OIASSO MUSEOKO POSTUA

11:00

**TALLER ROMANO
PINTA TU ANTEFIJA
SEXTO MARIO**

LUGAR: PLAZA OIASSO MUSEOA
PÚBLICO: A PARTIR DE 10 AÑOS
45 MIN. / 5 €

Los más jóvenes podrán pintar su propia antefija, una pieza de cerámica que adornaba los tejados de los edificios públicos romanos.

11:00-12:30

**CONCURSO GASTRONÓMICO
SOPA DE PESCADO. CHEFS DE
CIUDADES ROMANAS**

LUGAR: PLAZA SAN JUAN
ENTRADA: 5 €

Podremos presenciar en directo la elaboración de las mejores sopas de pescado, de la mano de cocineras y cocineros de ciudades romanas y participar como jurado popular.

11:30

**MUNERA GLADIATORIA.
Asociación Cultural GESTA
GLADIATORIA.**

LUGAR: PLAZA OIASSO MUSEOA
PÚBLICO: ADULTO
30 MIN. / GRATUITO

La antigua Oiasso, conectada por su puerto con todo el mundo romano, pudo presenciar el espectáculo de la lucha de gladiadores. ¿De dónde procedían estas mujeres y hombres? ¿Cómo será su vida? ¿Cómo luchaban y por qué?

12:00

**TALLER ROMANO
CASCOS Y DIADEMAS
SEXTO MARIO**

*LUGAR: STAND SEXTO MARIO. PLAZA
OIASSO MUSEOA*
PÚBLICO: A PARTIR DE 6 AÑOS
45 MIN / 5 €

OIASSO MUSEOKO PLAZA

PUBLIKOA

60 MIN.: / 5 €

Denboran bidaiatu nahi duzu? Lau karta-joko ekarri ditugu. Bakoitzean, gure historiako pertsonaiak deskubritu beharko dituzu. Gainditu probak eta osatu denboralerroa! Ezagutu historia, dibertituz!

12:30

MEDIKUNTZA ANTZINAKO ERROMAN.

JUAN MELCHOR ikerketa eta dibulgazio historikoa.

LEKUA: OIASSO MUSEOKO PLAZA

NORENTZAT: 5 URTETIK

GORAKOENTZAT

30 MIN / DOHAINIK

Ebakuntza kirurgiko simulatu bat egingo dugu, gezi-punta bat ateratzeko. Horrela, antzinako tresna medikoak, hala nola Oiasson bertan aurkitutakoak, nola erabiltzen ziren ulertuko dugu.



13:00

TAILER ERROMATARRA JOSTAILU ERROMATARRAK SEXTO MARIO

*LEKUA: OIASSO MUSEOKO PLAZAKO
POSTUA*

Haremos un casco como el de los legionarios y centuriones en GOMA EVA o diademas como las que usaba la élite femenina romana.

12:00

PISCARI. LA PESCA EN ÉPOCA ROMANA

ARTIVM AC VITAE. Linares (Jaén)

LUGAR: PLAZA OIASSO MUSEOA

30 MIN. / PÚBLICO: TODOS
GRATUITO

12:30

TALLER ROMANO

BARAJA LA HISTORIA - HISTORIARI JOKUA EMAN OIASSO MUSEOA

LUGAR: STAND OIASSO MUSEOA.

PLAZA OIASSO MUSEOA

PÚBLICO: A PARTIR DE 5 AÑOS

60 MIN.: / 5 €

¿Quieres viajar en el tiempo? Te proponemos cuatro juegos de naipes donde tendrás que descubrir los diferentes personajes de nuestra historia. ¡Supera las pruebas y completa la línea del tiempo! ¡Diviértete mientras conoces la historia!.

12:30

MEDICINA EN LA ANTIGUA ROMA.

Investigación y divulgación histórica JUAN MELCHOR.

LUGAR: PLAZA OIASSO MUSEOA

PÚBLICO: TODOS

30 MIN / GRATUITO

Asistiremos a una intervención quirúrgica simulada y destinada a la extracción de una punta de flecha con la que comprenderemos cómo se utilizaban los instrumentos médicos antiguos, como los hallados en la propia Oiasso.





SUBSANACIÓN DE ITE

INSTALACIÓN DE ASCENSORES

REHABILITACIÓN Y MANTENIMIENTO DE EDIFICIOS

943 66 02 04 · info@corsam.es · www.corsam.es



54 habitaciones con Movistar+

Parking privado

Menú del día

Espacios polivalentes

direct-irun-eth.kyriad.com

C/ Comete Sarea, 2 · 20305, Irún (Gipuzkoa)

Tel: 943 634 100 · info.irun@kyriaddirect.com



**NORENTZAT: 6 URTETIK
GORAKOENTZAT**

45 MIN / 5 €

Tailer honetan, jostailu bat egingo dute parte-hartzaileek (soldadu bat, gladiadore bat...). Trapuz, hezurrez, buztinez edo beste material batzuek egindako panpinak edukitzen zituzten ume erromatarrek, eta haien itxurak ere askotarikoak izaten ziren: animaliak, jainkoak, tenpluak..

17:00

**TAILER ERROMATARRA
AUGUSTO PRIMA PORTA
SEXTO MARIO**

*LEKUA: OIASSO MUSEOKO PLAZAKO
POSTUA*

**NORENTZAT: 6 URTETIK
GORAKOENTZAT**

45 MIN / 5 €

Tailer honetan, Erromako lehen enperadorea izan zen Augustoren eskaiolazko figura bat koloretan margotu ahal izango dute parte-hartzaileek. Antzinako arte ezagunenetako bat da haren Augusto Prima Porta eskultura.

17:30

TABERNA SUTRINA. Zapatariak erromatarren garaian.

ARTIVM AC VITAE. Linares (Jaén)

*LEKUA: MUSEOKO PLAZAKO
AGERTOKIA*

**NORENTZAT: ORORENTZAT
30 MIN. / DOHAINIK**

Nolako oinetakoak erabiltzen zituzten erromatarrek? Nola egiten ziren? Galdera horien eta beste batzuen erantzuna izango dugu sutor edo sutrix tailerrean, garai hartako tresnak erabiliz egingo baitira zapatak.

18:00

**TAILER ERROMATARRA
KOLORETAKO MOSAIKOAK
SEXTO MARIO**

*LEKUA: OIASSO MUSEOKO PLAZAKO
POSTUA*

13:00

**TALLER ROMANO
JUGUETES ROMANOS
SEXTO MARIO**

*LUGAR: STAND PLAZA OIASSO
MUSEOA*

**PÚBLICO: A PARTIR DE 6 AÑOS
45 MIN. / 5€**

En este taller proponemos a los asistentes hacer juguetes tipo soldado, gladiador,... los niños romanos tenían muñecos de trapo, hueso, arcilla... las formas eran muy variadas, animales, dioses, templos...

17:00

**TALLER ROMANO
AUGUSTO PRIMA PORTA
SEXTO MARIO**

*LUGAR: STAND PLAZA OIASSO
MUSEOA*

**PÚBLICO: A PARTIR DE 6 AÑOS
45 MIN. / 5€**

En este taller, los asistentes podrán pintar de diferentes colores una figura de escayola de Augusto, el primer emperador de Roma, cuya escultura Augusto Prima Porta es una de las más conocidas del arte antiguo.

17:30

**TABERNA SUTRINA. Los zapateros en época romana.
ARTIVM AC VITAE. Linares (Jaén)**

*LUGAR: ESCENARIO PLAZA OIASSO
MUSEOA*

**PÚBLICO: TODOS
30 MIN. / GRATUITO**

¿Qué tipo de calzado se usaba en el mundo romano? ¿Cómo se hacía? A estas y otras preguntas encontraremos respuesta en el taller del sutor o sutrix que estará creando zapatos usando herramientas de la época.

***Ordutegia: 7:30-17:00.**

*** Otik 3 urtetara.**

***Ludoteka 3 - 4 urte.**

**Plazas libres para septiembre
Irailerako plaza libreak**

Teléfono: 943 66 02 31.

**Barrio Anzarán
Irún.**

Kili Kolo



**Hurtzaindegia
Guardería**



kilikoloirun@hotmail.com



KILI-KOLO



kilikoloirun



www.kilikoloirun



Escuela Infantil autorizada por el Gobierno Vasco
Eusko Jaurlaritzak baimendutako Haureskola



**GUARDAMUEBLES IRÚN
Hilanderas Kalea, 62 · IRÚN**

665 73 35 60 · www.mudanzasirun.com



**NORENTZAT: 8 URTETIK
GORAKOENTZAT**

45 MIN. / 5 €

Umeeek beren mosaikoa sor dezaketekoloretako eskaiolazko teselekin, gehien gustatzen zaien marrazkia osatuz, mosaikogile erromatarrek egingo luketen bezala.

19:00

**TAILER ERROMATARRA
KAPITEL KORINTOARRAK
SEXTO MARIO**

*LEKUA: OIASSO MUSEOKO PLAZAKO
POSTUA*

**NORENTZAT: 6 URTETIK
GORAKOENTZAT**

45 MIN. / 5 €

Eskultura eta tenplu erromatarrek kolore biziz margotuta zeuden. Tailer honetan, umeeek kolorea eman ahal izango diote eskaiolazko kapitel eta zutabedun harriari.



19:30

**BIRSORKUNTZA HISTORIKOA
NAVIGIUM ISIDISVA
OIASSO MUSEOA**

*LEKUA: ZABALTZA PLAZA, SAN JUAN
PLAZA, OIASSO MUSEOKO PLAZA ETA
DUNBOAKO ZUBIA*

**NORENTZAT: ORORENTZAT
90 MIN. / DOHAINIK**

Isis jainkosaren omenezko zeremonia, itsasoa nabigatzeko irekitzen dela ospatzeko. Oiasson, prozesioa Zabaltza plazatik irtengo da, eta San Juan plazatik igaro ondoren,

18:00

**TALLER ROMANO
MOSAICOS DE COLORES
SEXTO MARIO**

*LUGAR: STAND PLAZA OIASSO
MUSEOA*

**PÚBLICO: A PARTIR DE 8 AÑOS
45 MIN. / 5€**

Las niñas y niños podrán crear su propio mosaico con teselas de escayola de diversos colores, formando el dibujo que más les guste, como harían los musivarios romanos.

19:00

**TALLER ROMANO
CAPITELES CORINTIOS
SEXTO MARIO**

*LUGAR: STAND PLAZA OIASSO
MUSEOA*

**PÚBLICO: A PARTIR DE 6 AÑOS
45 MIN. / 5€**

Las esculturas y los templos romanos estaban pintados de vivos colores. En este taller las niñas y niños podrán dar color a la piedra con capiteles y columnas de escayola.



19:30

**RECREACIÓN HISTÓRICA
NAVIGIUM ISIDIS
OIASSO MUSEOA**

*LUGAR: PLAZA DEL ENSANCHE,
PLAZA SAN JUAN, PLAZA OIASSO
MUSEOA Y PUENTE DUNBOA*

**PÚBLICO: TODOS
90 MIN. / GRATUITO**

Ceremonia en honor a la diosa Isis que celebra la apertura del mar a la navegación. En Oiasso, la procesión saldrá de la Plaza



Oiasso Museora joango da, eta han, hasierako zeremonia egingo da, eta Dunboako kanaleraino iritsiko da. Han, Ploiaphesiaren erritua egingo da, ekitaldia amaitzeko. Jaialdiko ekitaldi nagusia da hori, eta bertan, parte-hartzaileak dira zeremoniako benetako protagoniak.

21:00

CIRCUS ROMANUS

LEKUA: SAN JUAN PLAZA

LEGEND ESPECIALISTAS

60 MIN / 5 € SARRERAK: TURISMO BULEGOA – OIASSO MUSEOA – ZIRKU ERROMATARRA

22:00

ANTZERKIA

MEDEA, Georg Anton Bendarena

Zuzendaritza artistikoa: Marta Eguilior

Koprodukzioa: Juan March

Fundazioa, Meridako Erromatar

Jaialdia

LEKUA: JUNKAL PLAZATXOA

NORENTZAT: HELDUENTZAT

90 MIN / 10 €-7€

Ekitaldi bat eta bost eszena dituen melodrama bat da. Musika: Georg Anton Benda (1722-1795). Libretoa:

del Ensanche, se dirigirá al Oiasso Museoa pasando por la plaza San Juan, donde se hará la ceremonia de inicio y llegará hasta el canal de Dumboa donde se celebrará el rito de la Ploiaphesia que clausura el acto. Acto principal del festival donde los/as participantes son los/as verdaderos/as protagonistas de esta ceremonia.

21:00

CIRCUS ROMANUS

LUGAR: PLAZA SAN JUAN

LEGEND ESPECIALISTAS

60 MIN / 5€ ENTRADAS: OFICINA DE TURISMO- MUSEO OIASSO – CIRCO ROMANO

22:00

TEATRO

MEDEA de Georg Anton Benda

Dirección artística: Marta Eguilior

Coproducción: Fundación Juan

March, Festival Romano de Mérida

LUGAR: PLAZOLETA DEL JUNCAL

PÚBLICO: ADULTO

90 MIN / 10 €-7€

Melodrama en un acto y cinco escenas, con música de Georg Anton Benda (1722-1795) y libreto de Friedrich Wilhelm Gotter (1746-1797). Versión en castellano. REPARTO Medea Carmen Conesa . Jasón / hijo mayor de Jasón Ricardo Barrul. Primera Dama de la Corte /hijo menor de Jasón Ylenia Baglietto. Cuarteto Seikilos: Iván Görnemann, violín Pablo Quintanilla Gautier, violín Adrián Vazquez Ledesma, viola Lorenzo Meseguer, violonchelo

23:00

CIRCUS ROMANUS

LUGAR: PLAZA SAN JUAN

LEGEND ESPECIALISTAS.

60 MIN / 5€ ENTRADAS: OFICINA DE TURISMO- MUSEO OIASSO – CIRCO ROMANO

Friedrich Wilhelm Gotter-(1746-1797).
Gaztelaniazko bertsoia. AKTOREAK:
Medea, Carmen Conesa; Jason /
Jasonen seme zaharrena, Ricardo Barrul;
Gorteko lehen dama / Jasonen seme
gazteena, Ylenia Baglietto. Seikilos
laukotea: Iván Görnemann (biolina),
Pablo Quintanilla Gautier (biolina),
Adrián Vazquez Ledesma (biola),
Lorenzo Meseguer (biolontxelo).

23:00

CIRCUS ROMANUS

LEKUA: SAN JUAN PLAZA

LEGEND ESPECIALISTAS.

60 MIN / 5 € SARRERAK: TURISMO
BULEGOA – OIASSO MUSEOA –
ZIRKU ERROMATARRA

UZTAILAK 16, IGANDEA

**ERROMATAR PINTXOAREN
IBILBIDEA**

UZTAILAREN 7tik 16ra

11:00-14:30 / 17:00- 20:30

AZOKA ERROMATARRA



11:00-14:30

AZOKA

**ERROMATAR MUNDUKO
BIRSORTZE HISTORIKOAK,
ARTISAUAK
ETA ARTISAUTZA**

LEKUA: OIASSO MUSEOKO PLAZA

NORENTZAT: ORORENTZAT
DOHAINIK



DOMINGO 16 JULIO

**RUTA DEL PINTXO ROMANO
7-16 DE JULIO**

11:00-14:30 / 17:00- 20:30

MERCADO ROMANO

11:00-14:30

FERIA

**RECREACIONES HISTÓRICAS,
ARTESANOS
Y ARTESANÍA DEL MUNDO
ROMANO**

LUGAR: PLAZA OIASSO MUSEOA

PÚBLICO: TODOS

GRATUITO

11:00

TALLER ROMANO

**SIGILLAE, MUÑECOS ROMANOS
SEXTO MARIO**

*LUGAR: STAND PLAZA OIASSO
MUSEOA*

PÚBLICO: A PARTIR DE 6 AÑOS

45 MIN. / 5€

A finales del año, durante las fiestas Saturnales, se regalaba a los niños muñecos que representaban a distintos personajes de la sociedad romana. Los participantes en este taller podrán fabricarse su propio muñeco o *sigilla*.

www.gorrikars.com

Tu coche lo tengo yo...

Poligono Bidaurre
Ureder, 45 D BIS



20305, IRUN
(Gipuzkoa)

 655 566 485

 @gorrikarsrojo

 Gorrikars Iñigo Rojo

 rojobk@gmail.com

Las fachadas más bonitas

943 300 417

 **LOMEÑA**
FACHADAS - PINTURA

www.talleresetxepare.com
talleresetxepare@bosch-bcs.com

talleresetxepare

BOSCH
Service



Hilanderas, 15. 20303 Irun Tel./Fax: 943 627 838 · Móvil: 688 668 987

Revisión
de mantenimiento

Neumáticos

Frenos, ABS, ESP
Mecánica de motor

Electricidad/
electrónica

Aire acondicionado

Pre-ITV



Emai
Limpieza

Estamos
24 h.
al día

www.limpiezasemai.com
aitor@limpiezasemai.com

LIMPIEZAS EMAI, LIMPIAN TODO GUAY

Oficinas · Cristales · Pisos · Comunidades · Mantenimiento
Garajes Locales · Fin de obra · Fábricas

Servicio de limpieza global

652 716 651 · 943 020 028



Máxima
calidad en
limpieza

Las mezclas más sorprendentes



WWW.TCOMPANYSHOP.COM

11:00

TAILER ERROMATARRA

SIGILLAE, PANPINA

ERROMATARRAK

SEXTO MARIO

*LEKUA: OIASSO MUSEOKO PLAZAKO
POSTUA*

NORENTZAT: 6 URTETIK

GORAKOENTZAT

45 MIN. / 5 €

Urtearen amaieran, Saturnoren jaietan, gizarte erromatarreko pertsonaiak irudikatzen zituzten panpinak oparitzen zitzaizkien umeei. Tailer honetan parte hartzen dutenek beren panpina edo *sigilia* egin ahal izango dute.

11:30

FUNUS ROMANORUM.

ARTIVM AC VITAE. Linares (Jaén)

LEKUA: MUSEOKO PLAZAKO

AGERTOKIA

30 MIN. / DOHAINIK

Norentzat: Ororentzat

Zer erritu egiten ziren antzinako

Erroman senitarteko bat hiltzen zenean?

Erromatarrek etxekoekin nolako zeremoniak egiten zituzten ezagutuko ditugu.

11:30

CIRCUS ROMANUS

LEKUA: SAN JUAN PLAZA

LEGEND ESPECIALISTAS

60 MIN / 4 € SARRERAK: TURISMO

BULEGOA – OIASSO MUSEOA –

ZIRKU ERROMATARRA

12:00

TAILER ERROMATARRA

PINTURA IZTUKU GAINEAN

SEXTO MARIO

*LEKUA: OIASSO MUSEOKO PLAZAKO
POSTUA*

NORENTZAT: HELDUENTZAT

45 MIN. / 5 €

Parte-hartzaileek iztuku gaineko pintura bat egingo dute, diseinu ponpeiar batzuk erreferentzia gisa hartuta.

11:30

FUNUS ROMANORUM.

ARTIVM AC VITAE. Linares (Jaén)

*LUGAR: ESCENARIO PLAZA OIASSO
MUSEOA*

PÚBLICO: TODOS / GRATUITO

30 MIN. / GRATUITO

¿Qué ritos se realizaban en la antigua Roma cuando fallecía un familiar?

Conoceremos las ceremonias que los romanos realizaban en el ámbito doméstico

11:30

CIRCUS ROMANUS

LUGAR: PLAZA SAN JUAN

LEGEND ESPECIALISTAS

60 MIN / 4€ ENTRADAS OFICINA

DE TURISMO- MUSEO OIASSO –

CIRCO ROMANO

12:00

TALLER ROMANO

PINTURA EN ESTUCO

SEXTO MARIO

LUGAR: STAND PLAZA OIASSO MUSEOA

PÚBLICO: ADULTOS

45 MIN. / 5€

Los asistentes llevarán a cabo una pintura o sobre-estuco tomando como referencia algunos diseños pompeyanos.

12:00 – 13:00

TEATRO

TALLER DE TEATRO DE OIASSO.

El arte de amar.

TALLER DE LECTURA

DRAMATIZADA DE OIASSO

fragmento del coro de Las

Suplicantes

LUGAR: PLAZOLETA DEL JUNCAL

PÚBLICO: A PARTIR DE 6 AÑOS

50 MIN. / GRATUITO

12:30

TALLER ROMANO

BARAJA LA HISTORIA -

HISTORIARI JOKUA EMAN

OIASSO MUSEOA

12:00 – 13:00

ANTZERKIA

OIASSOKO ANTZERKI

TAILERRA. Maitatzeko artea.

OIASSOKO IRAKURKETA

DRAMATIZATUKO TAILERRA *Las*

***Suplicantes*-eko koruaren zati bat**

LEKUA: JUNKAL PLAZATXOA

NORENTZAT: 6 URTETIK

GORAKOENTZAT

50 MIN. / DOHAINIK

12:30

TAILER ERROMATARRA

BARAJA LA HISTORIA -

HISTORIARI JOKUA EMAN

OIASSO MUSEOA

LEKUA: OIASSO MUSEOKO POSTUA

OIASSO MUSEOKO PLAZA

NORENTZAT: 5 URTETIK

GORAKOENTZAT

60 MIN. / 5 €

Denboran bidaiatu nahi duzu? Lau karta-joko ekarri ditugu. Bakoitzean, gure historiako pertsonaiak deskubritu beharko dituzu. Gainditu probak eta osatu denboralerroa! Ezagutu historia, dibertituz!

13:00

TAILER ERROMATARRA

TINTINABULUM, HAIZE TXILINA

SEXTO MARIO

LEKUA: OIASSO MUSEOKO PLAZAKO

POSTUA

NORENTZAT: 6 URTETIK

GORAKOENTZAT

60 MIN. / 5 €

Parte-hartzaileek haize-txilin bat margotu eta apaindu ahal izango dute. Txilina lorategietan, dendetan eta etxeetan zintzilik jartzen zen, espirtu txarrak uxatzeko.

13:30

MUNERA GLADIATORIA

GESTA GLADIATORIA Kultur

Elkartea.

LEKUA: OIASSO MUSEOKO PLAZA

NORENTZAT: HELDUENTZAT

LUGAR: STAND OIASSO MUSEOA.

PLAZA OIASSO MUSEOA

PÚBLICO: A PARTIR DE 5 AÑOS

60 MIN. / 5 €

¿Quieres viajar en el tiempo? Te proponemos cuatro juegos de naipes donde tendrás que descubrir los diferentes personajes de nuestra historia. ¡Supera las pruebas y completa la línea del tiempo! ¡Diviértete mientras conoces la historia!.

13:00

TALLER ROMANO

TINTINABULUM, CAMPANILLAS

DE VIENTO

SEXTO MARIO

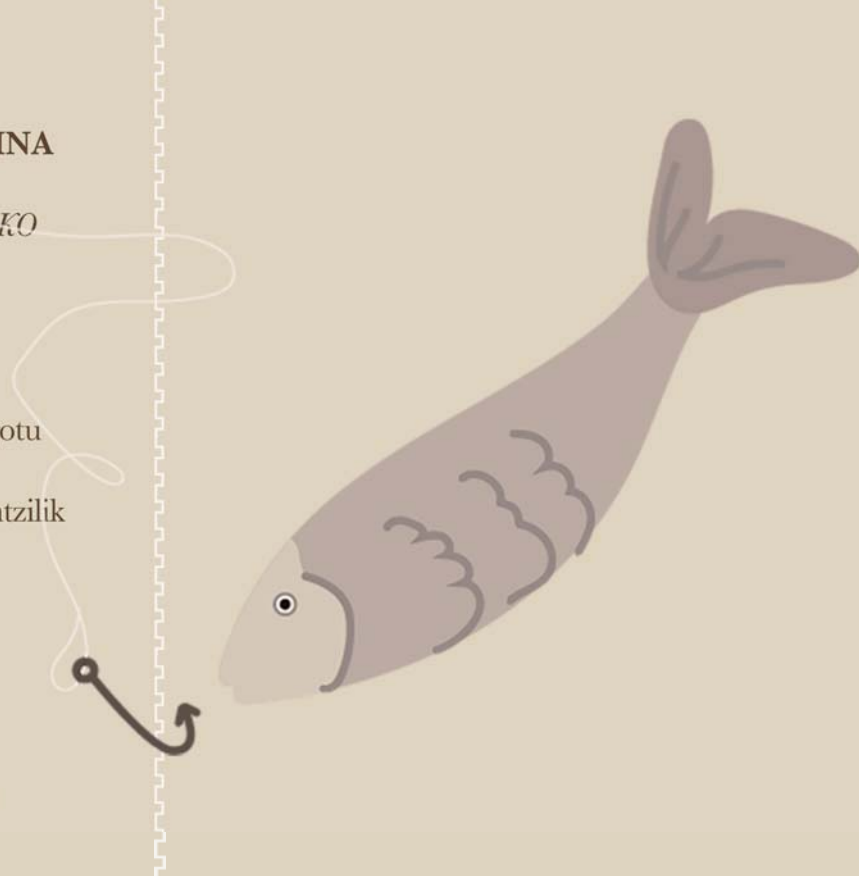
LUGAR: STAND PLAZA OIASSO

MUSEOA

PÚBLICO: A PARTIR DE 6 AÑOS

60 MIN. / 5€

Los participantes podrán pintar y decorar una campanilla de viento, elemento que se colgaba de jardines, tiendas y casas para alejar a los malos espíritus.



30 MIN. / DOHAINIK

Antzinako Oiasso mundu erromatar osoarekin konektatuta zegoen, portuaren bidez, eta gladiadore-borroken lekuko izan zen. Nondik zetozen emakume eta gizon horiek? Nolakoa ote haien bizimodua? Nola egiten zuten borrokan eta zergatik?

18:00-19:30

HARPASTUM.

LEKUA: SAN JUAN PLAZA

TXINGUDIKO ERRUGBI

TALDEA

DOHAINIK

Harpaſtum erromatar pilota-jokoaren erakustaldia.

20:00-21:00

ANTZERKIA

TROIA.

KAMIKAZE KOLEKTIBOA

LEKUA: JUNKAL PLAZATXOA

NORENTZAT: ORORENTZAT.

EUSKARA.

50 MIN. DOHAINIK

13:30

MUNERA GLADIATORIA

**Asociación Cultural GESTA
GLADIATORIA.**

LUGAR: PLAZA OIASSO MUSEOA

PÚBLICO: ADULTO

30 MIN. / GRATUITO

La antigua Oiasso, conectada por su puerto con todo el mundo romano, pudo presenciar el espectáculo de la lucha de gladiadores. ¿De dónde procedían estas mujeres y hombres? ¿Cómo será su vida? ¿Cómo luchaban y por qué?

18:00-19:30

HARPASTUM.

LUGAR: PLAZA SAN JUAN

TXINGUDI RUGBY CLUB

GRATUITO

Exhibición del juego de pelota romano Harpaſtum.

20:00-21:00

TEATRO

TROIA.

KAMIKAZE KOLEKTIBOA

LUGAR: PLAZOLETA DEL JUNCAL

PÚBLICO: TODOS. EUSKERA.

50 MIN. GRATUITO

***Euria egiten badu, jarduera batzuk lekuz aldatuko dira.**

***Erreserbak Oiasso Museoa edo 943 63 93 53 telefonoan.**

***En caso de lluvia algunas actividades se trasladarán de lugar.**

***Reservas talleres en Oiasso Museoa o en el telf.: 943 63 93 53**



MIC Edizioak

Tel.: 902 271 902
www.editorialmic.com

DIES OIASSONIS

XIII ERROMATAR JAIALDIA / FESTIVAL ROMANO

ERROMATAR PINTXOAREN IBILBIDEA RUTA DEL PINTXO ROMANO

VZTAILA 8-16 JULIO



I GAZTELUMENDI
"MONTADITO
DE PANCETA"
San Juan Arria, 3



II SARGIA
"CERVUS
ALMERUM"
Leon Iruretagoyena, 1



III EL TOSTADERO
"JAMÓN, QUESO DE
CABRA Y CEBOLLA
CARAMELIZADA"
Nagusia, 2



IV TXINGUDI RUGBY
TABERNA
"ENSAYO DEL
MELLITIS PORCUS"
Nagusia, 11



V MANOLO
"PORCUS
MAGNIFICUS"
Nagusia, 13



VI MARI
"PULLUM
CRUNCHY"
Fueros, 7



VII EL BULE
"OIASSO"
Santiago, 53



VIII MARKEN
"PULS"
Santiago Kalea, 27



IX SWING BERRI
"CHAMPIÑONES
CON JAMÓN Y ALIOLI"
Santiago, 46

SAN JUAN

SANTIAGO

ALDE ZAHARRA

ZABAITZA - ENSANCHE



X ESKINA
"MIXTUM"
Urdanibia, 1



XI ALTZOLA
"NERON"
Eguzkitzaldea, 8



XII DANAKO
"BOLUM"
Alzukaitz, 1



XIII FELIX MANSO IBARLA
"PORCUS
CAUPONAE"
Meaka, 9



XIV NAROA
"TOSTA DE QUESOS
GRATINADOS CON MIEL
Y NUECES"
Iparralde Hiribidea, 5



XV VIRGINIA
"CARRILLERA ESTOFADA CON
MANZANA CARAMELIZADA
CON AZÚCAR DE REMOLACHA"
Luis Mariano, 37



XVI YON GALLARDO
"PANIS MALUM
DELICIARUM"
Colón, 27



XVII DON JABUGO
"CARRILLERA
DE CERDO IBÉRICO
AL VINO TINTO"
Zabaltza, 8



XVIII CAFETERIA COLON
"JAMÓN, QUESO DE
CABRA Y CEBOLLA
CARAMELIZADA"
Colon, 62



XIX BAKAR
"GARUM PORCUS"

En **Alda Hotels** contamos con alojamientos en Galicia, Asturias, Cantabria, Castilla y León, Castilla-La Mancha, Navarra y Aragón.

Reserva tu próximo viaje con **Alda Hotels**.
Garantizado un 10% de descuento en nuestra web.



Al utilizar el código **ALDAHOTELS** reservando en nuestra página web, consigue un 5% de descuento extra*.

*No acumulable a otras promociones.

Ofrecemos diferentes tipos de alojamiento para clientes de ocio y empresa, con tarifas especiales, promociones y largas estancias.

Infórmate en www.aldahotels.es o escríbenos por correo electrónico.

comercial@aldahotels.com

 **alda hotels**
BEST PRICE. LOCATION AND SERVICE